

# Mayahuel

**FIGG25** Festival Internacional  
de Cine en Guadalajara  
Film Festival / México

Martes 16 de marzo de 2010

Año 3 No. 5



# MARTES 16 DE MARZO

## GALAS TEATRO DIANA

El secreto de sus ojos. 128 min.  
(Película subtitulada)  
Teatro Diana. 21:00 hrs.

## LARGOMETRAJE IBEROAMERICANO DE FICCIÓN EN COMPETENCIA

Agua fría de mar. 83 min.  
*Alijuna*. 18 min.  
(Película subtitulada)  
Cinépolis-Centro Magno.  
Sala 5. 18:15 hrs.

Retratos en un mar de mentiras. 90 min.  
*Depois de almoço*. 16 min.  
(Película subtitulada)  
Cineforo. 18:30 hrs.  
Con presencia de talento.

Rabia. 95 min.  
*Groelândia*. 17 min.  
Cinépolis-Centro Magno.  
Sala 5. 20:45 hrs.  
Con presencia de talento.

Te extraño. 97 min.  
*Terra Incógnita*. 10 min.  
(Película subtitulada)  
Cineforo. 21:00 hrs.  
Con presencia de talento.

## LARGOMETRAJE MEXICANO DE FICCIÓN EN COMPETENCIA

Somos lo que hay. 90 min.  
*Alitas*. 12 min.  
(Película subtitulada)  
Teatro Diana. 15:00 hrs.  
Con presencia de talento.

El mar muerto. 85 min.  
*Muñecas*. 25 min.  
(Película subtitulada)  
Teatro Diana. 17:30 hrs.  
Con presencia de talento.

Las buenas hierbas. 120 min.  
*La mina de oro*. 11 min.  
(Película subtitulada)  
Cinépolis-Centro Magno.  
Sala 1. 18:00 hrs.  
Con presencia de talento.

Perpetuum mobile. 86 min.  
*El primogénito*. 11 min.  
(Película subtitulada)  
Cinépolis-Centro Magno.  
Sala 3. 18:00 hrs.  
Con presencia de talento.

De la infancia. 120 min.  
(Película subtitulada)  
Cinépolis-Centro Magno.  
Sala 3. 20:00 hrs.

Depositarios. 110 min.  
*Die doppelte Flamme* "La Llama Doble". 11 min.  
(Película subtitulada)  
Cinépolis-Centro Magno.  
Sala 1. 20:40 hrs.

## DOCUMENTAL IBEROAMERICANO EN COMPETENCIA

Seva Vive. 90 min.  
(Película subtitulada)  
Cinépolis-Centro Magno.  
Sala 10. 15:00 hrs.  
Con presencia de talento.

Pecados de mi padre. 93 min.  
Cinépolis-Centro Magno.  
Sala 1. 16:00 hrs.  
Con presencia de talento.

Noticias. 80 min.  
(Película subtitulada)  
Cinépolis-Centro Magno.  
Sala 6. 17:00 hrs.  
Con presencia de talento.

Terras. 75 min.  
Cinépolis-Centro Magno.  
Sala 2. 17:40 hrs.  
Con presencia de talento.

## DOCUMENTAL MEXICANO EN COMPETENCIA

Las águilas humanas. 70 min.  
(Película subtitulada)  
Cinépolis-Centro Magno.  
Sala 3. 15:00 hrs.  
Con presencia de talento.

Vuelve a la vida. 72 min.  
(Película subtitulada)  
Cinépolis-Centro Magno.  
Sala 3. 15:00 hrs.  
Con presencia de talento.

La revuelta de las batas blancas. 63 min.  
(Película subtitulada)  
Cinépolis-Centro Magno.  
Sala 6. 15:30 hrs.  
Con presencia de talento.

En los pasos de Abraham. 90 min.  
(Película subtitulada)  
Cinépolis-Centro Magno.  
Sala 5. 16:00 hrs.  
Con presencia de talento.

Interno. 80 min.  
(Película subtitulada)  
Cinépolis-Centro Magno.  
Sala 10. 17:00 hrs.  
Con presencia de talento.

Voces del subterráneo. 70 min.  
(Película subtitulada)  
Cinépolis-Centro Magno.  
Sala 9. 17:30 hrs.  
Con presencia de talento.

Flores en el desierto. 72 min.  
Cinépolis-Centro Magno.  
Sala 8. 18:00 hrs.

Perdida. 117 min.  
Cinépolis-Centro Magno.  
Sala 6. 18:45 hrs.  
Con presencia de talento.

9 meses, 9 días. 79 min.  
(Película subtitulada)  
Cinépolis-Centro Magno.  
Sala 10. 20:45 hrs.

Agua de Tabasco. 107 min.  
(Película subtitulada)  
Cinépolis-Centro Magno.  
Sala 6. 21:30 hrs.

Havanyork. 90 min.  
(Película subtitulada)  
Cinépolis-Centro Magno.  
Sala 3. 22:30 hrs.

Un día menos. 80 min.  
(Película subtitulada)  
Cinépolis-Centro Magno.  
Sala 10. 22:30 hrs.

## CINE MEXICANO FUERA DE COMPETENCIA

A través del silencio. 120 min.  
Cineforo. 16:00 hrs.  
Con presencia de talento.

Naica, viaje a la cueva de los cristales. 95 min.  
*Háblame*. 14 min.  
Cinépolis-Centro Magno.  
Sala 9. 19:30 hrs.  
Con presencia de talento.

## VOILÁ LE CINEMA

Lascars. 97 min.  
(Película subtitulada)  
Cinépolis-Centro Magno.  
Sala 7. 20:00 hrs.

## SIN FRONTERAS

The Moon inside you. 74 min.  
(Película subtitulada)  
Cinépolis-Centro Magno.  
Sala 8. 16:00 hrs.  
Con presencia de talento.

Wengler & Söhne. 133 min.  
Cinépolis-Centro Magno.  
Sala 4. 18:15 hrs.  
Con presencia de talento.

Ella(s). 90 min.  
Cinépolis-Centro Magno.  
Sala 10. 18:45 hrs.

## SON DE CINE

Anvil! The story of Anvil. 90 min.  
Instituto Cultural Cabañas. 16:00 hrs.

Coraline. 100 min.  
Instituto Cultural Cabañas. 18:00 hrs.

Johnny Cash at Folsom prison. 87 min.  
Instituto Cultural Cabañas. 20:00 hrs.

Los niños invisibles. 90 min.  
Al aire libre. 20:00 hrs.

## CINE IBEROAMERICANO FUERA DE COMPETENCIA

Ojos bien abiertos: Un viaje por la Sudamérica de hoy. 110 min.  
(Película subtitulada)  
Cinépolis-Centro Magno.  
Sala 8. 19:45 hrs.

Dawson, Isla 10. 100 min.  
*Samantha*. 10 min.  
(Película subtitulada)  
Cinépolis-Centro Magno.  
Sala 4. 21:10 hrs.

Chance. 90 min.  
Cinépolis-Centro Magno.  
Sala 9. 21:50 hrs.  
Con presencia de talento.

Viajo porque preciso, volto porque te amo. 75 min.  
Cinépolis-Centro Magno.  
Sala 8. 22:00 hrs.

## EUROPA TENDENCIAS

77 Doronship. 77 min.  
(Película subtitulada)  
Cinépolis-Centro Magno.  
Sala 7. 16:00 hrs.

The Scouting book for boys. 93 min.  
Cinépolis-Centro Magno.  
Sala 7. 17:50 hrs.

## CORRIENTES ALTERNAS

El vuelo del cangrejo. 95 min.  
(Película subtitulada)  
Cinépolis-Centro Magno.  
Sala 9. 15:00 hrs.

Independencia. 77 min.  
(Película subtitulada)  
Cinépolis-Centro Magno.  
Sala 2. 16:00 hrs.

Irène. 83 min.  
(Película subtitulada)  
Cinépolis-Centro Magno.  
Sala 2. 19:25 hrs.

Lourdes. 96 min.  
(Película subtitulada)  
Cinépolis-Centro Magno.  
Sala 2. 21:15 hrs.

Kinatay. 110 min.  
(Película subtitulada)  
Cinépolis-Centro Magno.  
Sala 7. 22:15 hrs.

## HOMENAJE A AGNÉS VARDA

Les Glaneurs Et La Glaneuse. 82 min.  
Cinépolis-Centro Magno.  
Sala 4. 16:00 hrs.

## CINE INFANTIL

Nikté. 90 min.  
Cineforo. 09:30 hrs.

## FUNCIONES ESPECIALES

La toma de Ciudad Juárez y el viaje del héroe de la Revolución D. Francisco I. Madero. CUCSH. 12:00 hrs

## ACTIVIDADES PARALELAS

Filmoteca, Churubusco, CCC: Un merecido homenaje. Parainfo Enrique Díaz de León. 12:00 hrs.

Inauguración de la Exposición "Pantalla de Cartón" de José Hernández. Cineforo U.de.G. 18:00 hrs.

Al aire libre con Andrea Echeverri. Rambla Cataluña. Escorza esq. Juárez

**FICG25**  
Festival Internacional  
de Cine en Guadalajara  
Film Festival / México

## agenda

### 9:00 HORAS

8°. MERCADO DE CINE  
IBEROAMERICANO EN  
GUADALAJARA FILM MARKET  
SALÓN LILA-TULIPÁN  
HOTEL FIESTA AMERICANA

### 9:30 HORAS

GUADALAJARA FILM MARKET &  
PRODUCERS NETWORK, MARCHÉ  
DU FILM-FESTIVAL CANNES 2010  
DESAYUNOS DE TRABAJO  
SALÓN MARGARITA  
HOTEL FIESTA AMERICANA

### 10:30 HORAS

GUADALAJARA CONSTRUYE 4  
PROYECCIONES DE PELÍCULAS  
SALÓN AZALEA  
HOTEL FIESTA AMERICANA

### 12:00 HORAS

VI ENCUENTRO DE COPRODUCCIÓN  
CINEMATOGRAFICA: ENTREVISTAS  
PERSONALES /  
VI IBERO AMERICAN  
COPRODUCTION MEETING: ONE-TO-  
ONE MEETINGS  
SALÓN DALIA  
HOTEL FIESTA AMERICANA

### 16:30 HORAS

GUADALAJARA CONSTRUYE 4  
PROYECCIONES DE PELÍCULAS  
SALÓN AZALEA  
HOTEL FIESTA AMERICANA

### 16:30 HORAS

REUNIÓN MÉXICO-ANDALUCÍA DE  
AUTORIDADES, PRODUCTORES  
Y DISTRIBUIDORES (FOCUS  
ANDALUCÍA)  
MEXICO-ANDALUCÍA MEETING WITH  
AUTHORITIES, PRODUCERS AND  
DISTRIBUTORS (FOCUS ANDALUCÍA)  
SALÓN JAZMÍN  
HOTEL FIESTA AMERICANA

### 21:00 HORAS

VI ENCUENTRO DE COPRODUCCIÓN  
CINEMATOGRAFICA  
ANUNCIO DEL PREMIO  
CHURUBUSCO  
VI IBERO AMERICAN  
COPRODUCTION MEETING  
CHURUBUSCO PRIZE  
ANNOUNCEMENT  
BAR IMPALA



**FICG25** Festival Internacional  
de Cine en Guadalajara  
Film Festival / México



UNIVERSIDAD DE GUADALAJARA • Rector general: Dr. Marco Antonio Cortés Guardado • Vicerrector ejecutivo: Dr. Miguel Ángel Navarro Navarro • Secretario general: Lic. José Alfredo Peña Ramos • Presidente del Patronato del Festival Internacional de Cine en Guadalajara: Lic. Raúl Padilla López • Director del Festival Internacional de Cine en Guadalajara: Jorge Sánchez Sosa • Director General de Medios: Mtro. David Rogelio Campos Cornejo • Director de Información: José Alonso Torres • Director LA GACETA / Edición Mayahuel: José Luis Ulloa Luna • Editor LA GACETA / Mayahuel: Cristian Zermeño • Diseño y diagramación: Fernando Ocegueda Luna • Corrección: Víctor Manuel Pazarín.

directorio

**FICG25**  
Festival Internacional  
de Cine en Guadalajara  
Film Festival / México



# Echeverri

## en la Rambla

Después de la proyección de *Los niños invisibles*, la ex vocalista de Aterciopelados dará un *palomazo*

ÉDGAR CORONA

concierto

Andrea Echeverri, reconocida por ser la voz del grupo colombiano de rock Aterciopelados, ofrecerá un palomazo como solista, hoy por la noche, en la Rambla Cataluña. Esta actividad se une a la sección Son de cine, en la que Echeverri también participa con una selección de películas dedicadas al público infantil.

Una de las producciones cinematográficas que eligió Andrea Echeverri es precisamente *Los niños invisibles*, del director Lisandro Duque Naranjo. Esta cinta se proyectará previa a su intervención musical. En la película conoceremos a Rafael, un niño de siete años que por amor se embarca en el periplo de hacerse invisible. Rafael pretende lograr su aventura mediante un ritual que incluye el uso de un escapulario de la Virgen del Carmen. Todo esto deberá ocurrir en el cementerio y a medianoche, por lo que el protagonista se hará acompañar de sus mejores

amigos: Fernando y Gonzalo. El pequeño Rafael decide comprobar el resultado, y descubre que, en efecto, pasa desapercibido para los demás.

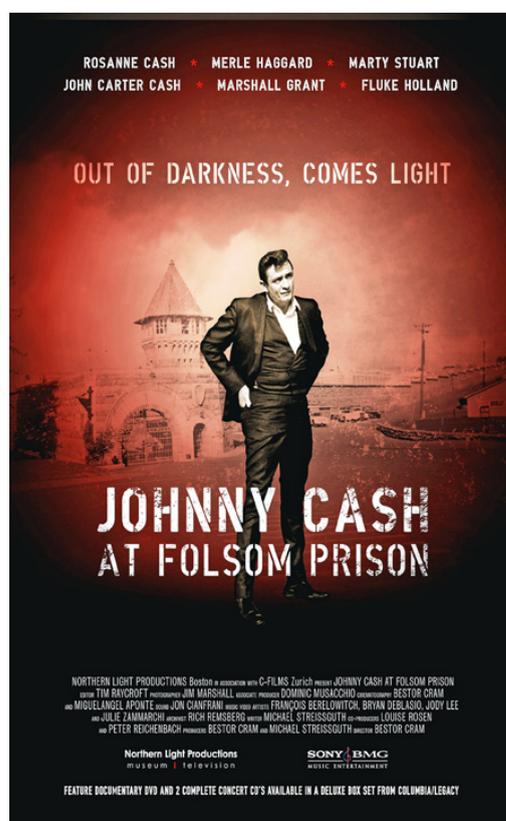
Acerca de la influencia que provoca el cine en las nuevas generaciones, Andrea Echeverri comentó: “Conforme creces adoptas imágenes y modelos en tu vida. Siento que con el transcurso del tiempo los pequeños estructuran perfiles y condiciones más complejas. Así que uno de los elementos que deben poseer las películas infantiles es lo didáctico. Considero que es importante descubrir historias que hablen del bien y el mal”. La cantante agregó que entre su selección de películas destacan elementos como la fuerza y la dignidad. Otras de las cintas que Echeverri seleccionó para el festival son: *La princesa mononoke* y *Kirikou y las bestias salvajes*.

Andrea Echeverri publicó en 2005 su primera grabación solista, así que seguramente interpretará algo de ese material en la Rambla Cataluña, claro que se espera que la colombiana incluya alguno de los temas representativos de Aterciopelados.



La cantante Andrea Echeverri.  
Foto: Jorge Alberto Mendoza

**Los niños invisibles**  
16 de marzo, 20:00 horas  
Rambla Cataluña



## Cash, el transgresor

El documental *Johnny Cash at Folsom Prison*, es uno de los más esperados dentro del programa Son de cine

É.C.

Polémico y transgresor, siempre con la mirada al frente, así era el verdadero hombre de negro, así era Johnny Cash, uno de los cantautores más venerados de la música popular norteamericana. Poseedor de una voz penetrante e inconfundible, Cash hizo temblar a varias generaciones con su música, la cual se distinguió por mezclar géneros como el *country*, *gospel*, *rockabilly* y *rock and roll*.

Pero la historia de Johnny Cash va mucho más allá, sus canciones se convirtieron en verdaderos himnos de redención y al mismo tiempo de inevitable caos. Quizás eso representó uno de

los principales motivos para que el 13 de enero de 1968 fuera el protagonista de un concierto memorable en la prisión estatal de Folsom, en California.

Para ser testigos de las opiniones y acontecimientos que se suscitaron alrededor de este concierto —invaluable para la historia de la música— la sección Son de cine proyectará el día de hoy el documental *Johnny Cash at Folsom Prison*. Imposible perderse uno de los episodios más singulares e interesantes de este controvertido personaje.

La dirección del documental estuvo a cargo de Bestor Cram, en el aparecen testimonios de algunos miembros de la banda The Tennessee Three, agrupación que acompañó a Johnny Cash

en este viaje directo al abismo y que representó para algunos de los prisioneros en Folsom un respiro de libertad.

Para brindar la atmósfera ideal, *Johnny Cash at Folsom Prison* contiene escenas y declaraciones muy poco conocidas del llamado hombre de negro, mismas que son acompañadas al ritmo glorioso de Ring of Fire.

**Johnny Cash at Folsom Prison**  
16 de marzo, 20:00 horas  
Sala Guillermo del Toro del Instituto Cultural Cabañas



WENDY ACEVES VELÁZQUEZ

El Festival Internacional de Cine en Guadalajara (FICG), nació con el objetivo de impulsar y rescatar el cine mexicano. Hoy ha evolucionado a un festival que ofrece lo mejor del cine Iberoamericano es un referente a escala mundial. Por estas razones, ayer el festival recibió la Medalla Filmoteca de la UNAM.

En la ceremonia, el presidente del Patronato del Festival, Raúl Padilla López, habló sobre cómo nació el festival. "Hace 25 años, un grupo de cinéfilos y cineastas encabezados por Jaime Humberto Hermosillo que habían formado una asociación cinéfila llamada Cine y crítica, grupo en el que participaba Guillermo del Toro, el adolescente Antonio Urrutia, Margarita Sierra y mucha gente valiosa de esta ciudad, me presentaron un proyecto para organizar en Guadalajara una muestra de cine mexicano en momentos en que la industria atravesaba por una de sus peores momentos, a mediados de los 80".

Padilla López comentó que el propósito de aquella muestra era impulsar, desarrollar y rescatar al cine mexicano, esfuerzo al que después se sumaron personalidades de la talla de Bertha Navarro. "Lo que en ese entonces era una muestra que contaba con 15 a 20 invitados y mostraba seis o siete películas —porque no había más en la producción mexicana—, con el tiempo evolucionó a una muestra de carácter Iberoamericano y ahora es un festival que nos muestra lo mejor

Guadalupe Ferrer, directora de la Filmoteca de la UNAM, y el Presidente del Patronato del Festival Internacional de Cine en Guadalajara Raúl Padilla López.  
Foto: Sara Covarrubias



homenaje

## La Filmoteca premia al festival

Reconocen a todos los que han hecho esta fiesta iberoamericana del cine

de nuestro cine y tenemos a 25 años de existencia con buenos resultados".

La Medalla Filmoteca de la UNAM (hecha con plata) recuperada de películas que restaura esta institución, fue entregada por Guadalupe Ferrer, directora de la Filmoteca, principal institución cinematográfica de México.

Después de la entrega se llevó a cabo la gala de beneficencia, en la cual se proyectó la película *Lula, el hijo de Brasil*, producida por Paola y Lucy Barreto con coproducción de Costa Films y la cual es la primera vez que se exhibe fuera de este país suramericano.

PELÍCULA

## El secreto de tus ojos

Estreno en Guadalajara

JOSÉ LUIS ULLOA

Esta noche es una oportunidad para ver la ganadora del Oscar a mejor película extranjera: *El secreto de tus ojos*, del director argentino Juan José Campanella, en el Teatro Diana.

Para ocupar su tiempo libre, Benjamín Espósito decide escribir una novela sobre un caso del cual fue testigo tras desempeñarse como empleado en un Juzgado Penal. Aunque él no escribe porque sí. Escribe para una mujer que ha compartido con él esa historia. Esta es la sinopsis del filme sobre la novela *La pregunta de sus ojos* de Eduardo Sacheri, quien colaboró en el guión junto con Campanella, director de cintas como *El hijo de la novia*, *La luna de Avellaneda* y *Ni el tiro del final*.

**El secreto de tus ojos**  
Marzo 16, 21:00 horas  
Teatro Diana

PROGRAMA ESPECIAL DEL

# FICG 25

Transmisión por televisión

Viernes 19 de marzo, 18:00 horas

4 Televisa  
144 Sky  
8 Megacable  
6 Telecable

Domingo 21 de marzo, 12:30 horas

4 Televisa  
144 Sky  
8 Megacable  
6 Telecable





# Dibujos de película

Presentan en el Cineforo la exposición *Pantalla de Cartón*, de José Hernández

JOSÉ LUIS ULLOA

“Algunas personas creen que nací en Hidalgo, pero la verdad es que soy chintolo. Estudie pintura y cine y acabé haciendo monitos. Soy maniático, obsesivo y desesperado”. Es la presentación en el blog de José Jorge García Hernández, nombre completo del caricaturista político y cinéfilo empedernido, que inaugura hoy su exposición *Pantalla de cartón*, en el Cineforo de la UdeG.

Es una serie de aproximadamente 50 retratos-caricaturas de personajes del cine nacional e internacional, entre ellos podemos encontrar a Joaquín Pardo, Luis Buñuel, Vitola, Alfonso Cuarón, Emir Kusturica y Jack Nicholson. Todas ilustraciones que ha desarrollado en 18 años de trabajo profesional

Aunque es caricaturista político, menciona que siempre le gusta regresar a los retratos “que son como homenajes a quienes me caen mucho mejor, que sí admiro y que creo que es mi manera de retribuirles”, indicó en una entrevista para *La Jornada*.

Para José Jorge Hernández, quien inició su carrera como caricaturista político desde 1984, y ha publicado en *El Chahuistle*, *La Jornada*, *Milenio*, *Proceso*, “la caricatura es el mejor oficio que uno puede tener”.

*Pantalla de cartón* es una conjunción de las pasiones de Hernández: la caricatura y el cine. La exposición pretende ser la primera secuencia de una película más grande. Desde cuando era alumno



del Centro Universitario de Estudios Cinematográficos (CUEC) dibujaba *story-boards*, que muchas veces eran mejores que las películas, dijo en una ocasión uno de sus profesores.

Cabe señalar que el nombre de la exposición es el título de un libro publicado por el CUEC, institución de la cual egresó José Hernández, Premio Nacional de Periodismo 2001, coautor de varios libros de caricatura como *El sexenio se me hace chiquito* y *La canallada del desafuero para principiantes*.

Es codirector de la revista de humor político *El Chamuco* y, junto con Helguera, realiza la sección “Mono Sapiens”, del semanario *Proceso*.

**Pantalla de Cartón de José Hernández**  
Marzo 16, 18:00 horas  
Cineforo UdeG

exposición



Foto: Sara Covarrubias

## Figueroa deslumbra en el MAZ

Una retrospectiva muestra la mirada del cinefotógrafo que mejor plasmó la Época de Oro del cine mexicano

ALBERTO SPILLER

Entre claroscuros, juegos de colores, rostros e imágenes inolvidables de películas de la Época Dorada del cine mexicano, la exposición *Gabriel Figueroa. Cinefotógrafo*, que se inauguró el día de ayer en el MAZ, además de un periplo a través de la inmensa obra del fotógrafo, representa un recorrido por la historia del cine nacional.

“No hay ningún otro autor como Figueroa, cuyo trabajo constituya por sí solo un verdadero museo de la producción cinematográfica en el país, durante más de 40 años”, comentó el curador de la muestra, Alfonso Morales, acompañando a las autoridades presentes en el recorrido inaugural.

Entre ellas, emocionadas y a veces sorprendidas, las dos hijas del extinto cinefotógrafo, María y Tólitá, se detenían frente a alguna imagen, agarradas de la mano, reconociendo personajes que convivieron con su padre tanto en la vida laboral como personal, o pensativas ante alguna toma en que se le retrataba en su labor “detrás del telón”.

“Es ver por primera vez muchas cosas, hay fotos que nunca habíamos mirado”, comentó María, después de haber apreciado la exposición. “Es una reanimación saber que nuestro padre y su obra sigue aquí, y que está en el interés de la

gente, que bueno que lo tengamos vivo entre nosotros”.

Seguramente sus imágenes vivieron en la mirada y las expresiones de muchos de los asistentes, que al ver cierta foto o fragmento de película que se proyectaba al interior de la muestra, vibraban de emoción y compartían algún recuerdo con quienes les acompañaban.

Hasta una empleada del Museo, mientras hacía el aseo, cantaba animosamente una canción que José Alfredo Jiménez, a caballo y con su atuendo charro, interpretaba desde la pantalla de la sala del MAZ, en que se sucedían importantes personajes del cine mexicano entonando arias más famosas de cintas en las cuales, obviamente, trabajó Figueroa.

En esta exposición, que por primera vez se organiza fuera del Museo de Bellas Artes de la Ciudad de México, se pueden apreciar diferentes facetas del cineasta y de su labor de creador de imágenes, que va desde la pintura, la fotografía fija, hasta la iconografía, pero sobre todo revivir a través de su mirada y los substratos que integran su larga y prolífica obra, épocas y movimientos artísticos que marcaron la historia del arte en México, empezando, como dijo Morales, “de las bases, de sus fuentes de inspiración, es decir el muralismo de los años 20 y 30, para alcanzar luego el punto álgido, el *penthouse* que es el cine”.



Film Sales Support

www.efp-online.com

EUROPEAN FILM PROMOTION

Friedensallee 14-16 22765 Hamburg, Germany

Phone +49 40-390 62 52 info@efp-online.com

CONTACT FSS Susanne Davis davis@efp-online.com

at the FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINE EN GUADALAJARA 2010 meet us at the market



FILM SALES SUPPORT an initiative of EUROPEAN FILM PROMOTION helps bring European films to Latin American audiences



MEMBERS OF THE EFP-NETWORK:

Austrian Film Commission ~ Baltic Films ~ British Council ~ Croatian Audiovisual Centre ~ Czech Film Center ~ Danish Film Institute ~ Film Center Serbia ~ Film Fund Luxembourg ~ Cinecittà Luce-FilmItalia ~ Finnish Film Foundation ~ Flanders Image ~ German Films ~ Greek Film Centre ~ Holland Film ~ ICAA, Spain ~ ICA, Portugal ~ Icelandic Film Centre ~ Irish Film Board ~ Macedonian Film Fund ~ Magyar Filmunió, Hungary ~ National Film Center, Bulgaria ~ Norwegian Film Institute ~ Polish Film Institute ~ Romanian Film Promotion ~ Slovak Film Institute ~ Slovenian Film Fund ~ Swedish Film Institute ~ Swiss Films ~ Unifrance ~ Wallonie Bruxelles Images

supported by



FIGG25 AGRADECE A SUS PATROCINADORES





## Finaliza Talent Campus

Llevar el cine a los estudiantes, máximo logro de los encuentros

ÉDGAR CORONA

Las actividades del Talent Campus Guadalajara concluyeron la tarde de ayer. A lo largo de cinco días, alumnos de México, Centroamérica y el Caribe, tuvieron la oportunidad de entablar un diálogo y compartir experiencias con diversas personalidades de la industria del cine.

“Agradezco la participación de todos ustedes”, expresó Jorge Sánchez, director del FICG, quien además agregó que el festival de cine se concibe como un servicio público. “A lo largo de muchos años nos han engañado y aplastado con nociones de servicio público que más bien son la apropiación del poder por muchas otras instancias que no somos nosotros los ciudadanos”.

Matthijs Wouter, director de programación del Berlinale Talent Campus, opinó que los encuentros entre estudiantes y profesionales se vuelven cada vez mejores: “Hay una gran sinergia con los cineastas. Creo que logramos abordar diferentes aspectos del quehacer filmico”.

Por su parte, Christine Tröstrum, directora general del Berlinale Talent Campus, destacó la importancia de encontrar nuevas formas de colaboración con el festival y aseguró que regresarán el año próximo.



Previo a la clausura intervinieron el diseñador de sonido Martín Hernández y el músico y compositor Joselo Rangel, quienes hablaron sobre la construcción del sonido en las producciones cinematográficas. En primera instancia se tenía contemplada la asistencia del director Julien Temple, sin embargo, su participación no fue posible debido a problemas de logística.

Joselo Rangel manifestó que una de sus mayores preocupaciones al colaborar en el diseño de una banda sonora es que saquen sus canciones de contexto. “Tuvimos esta experiencia con el director Gore Verbinski. La verdad es que no estuvimos de acuerdo en cómo querían utilizar nuestro tema musical”.

El Talent Campus Guadalajara se realizó con la colaboración del Berlinale Talent Campus y el apoyo del Goethe-Institut. Su objetivo es compartir experiencias en los terrenos de la producción audiovisual. Algunos de los profesionales que participaron en esta edición fueron Michael Tolkin, Barry Gifford, Diego Luna y Matt Dillon.

De izquierda a derecha:  
Joselo y Martín Hernández.  
Foto: Jorge Alberto Mendoza

De izquierda a derecha: Matthijs Wouter, Jorge Sánchez Sosa, y Christine Tröstrum.  
Foto: José María Martínez

**MX**  
**HECHO EN**  
**MÉXICO**

PROYECCIONES EXCLUSIVAS PARA PARTICIPANTES DE INDUSTRIA  
SCREENINGS EXCLUSIVE FOR INDUSTRY PARTICIPANTS.

SALÓN/ ROOM BUGAMBILIA, HOTEL FIESTA AMERICANA  
PROYECCIONES DVD / SUBTÍTULOS EN INGLÉS / DVD  
SCREENINGS - ENGLISH SUBTITLES.

**MARTES 16 DE MARZO**

**9:50 HORAS**

*NORTEADO / NORTHLESS*  
DIR. RIGOBERTO PEREZCANO  
2009 / 93 MINUTOS  
LARGOMETRAJE MEXICANO DE FICCIÓN  
MEXICAN FEATURE FILM

**11:40 HORAS**

*SOMOS LOS QUE HAY / THE UNSEEN*  
DIR. JORGE MICHEL GRAU  
2010 / 87 MINUTOS  
SELECCIÓN OFICIAL FICG25  
LARGOMETRAJE MEXICANO DE FICCIÓN  
MEXICAN FEATURE FILM IN COMPETITION

**13:20 HORAS**

*VOCES DEL SUBTERRÁNEO / UNDERGROUND VOICES*  
DIR. BORIS GOLDENBLANCK, YORDI CAPO, IVÁN LÓPEZ BARBA  
2009 / 71 MINUTOS  
SELECCIÓN OFICIAL FICG25  
LARGOMETRAJE DOCUMENTAL MEXICANO  
MEXICAN DOCUMENTARY FILM IN COMPETITION

**16:00 HORAS**

*PÉRDIDA / LOST IN TIME*  
DIR. VIVIANA GARCÍA BESNÉ  
2010 / 117 MINUTOS  
SELECCIÓN OFICIAL FICG25  
LARGOMETRAJE DOCUMENTAL MEXICANO  
MEXICAN DOCUMENTARY FILM IN COMPETITION.

**18:10 HORAS**

*HAVANYORK*  
DIR. LUCIANO LAROBINA  
2009 / 90 MINUTOS  
SELECCIÓN OFICIAL FICG25  
LARGOMETRAJE DOCUMENTAL MEXICANO  
MEXICAN DOCUMENTARY FILM IN COMPETITION

**20:00 HORAS**

*EL QUE HABITA EN LAS ALTURAS / HEIGHTS DWELLER*  
DIR. J. XAVIER VELASCO, FERNANDO C. FINCK, ENRIQUE HAKIM.  
2009 / 87 MINUTOS  
LARGOMETRAJE MEXICANO DE FICCIÓN  
MEXICAN FEATURE FILM

charla

JULIA RENATA

lópez cotilla 2061-3  
(33) 3630 4265  
guadalajara



## close up

### música

La música es la vida y es lo que me ha llevado al sonido y al cine en todas sus expresiones. Antes de dedicarme al sonido sonoro cinematográfico estudié cine en la Escuela Internacional de Cine y Televisión (EICTV), en San Antonio de los Baños, Cuba.

### sonido

El sonido es el resto de la vida. Algo importante es que en realidad mientras más lo sigo pensando menos me gusta el crédito de diseñador de sonido, sobre todo porque creo que nos distrae de lo principal que es el lenguaje sonoro. Si uno ve las películas ve realmente que el término de lenguaje sonoro lleva cosas increíbles. Dentro de la industria norteamericana el crédito de diseñador tiene mucho que ver con la supervisión y el manejo de grandes equipos de trabajo, aunque muchas veces en términos de lenguaje lo que vemos es una monotonía estilística; es decir, una estandarización de sonido impecablemente pensado en términos técnicos, pero con un bajo nivel cognoscitivo. El impacto del sonido es como elemento activo dentro del espacio audiovisual.

### silencio

El silencio es el marco para la música y para la palabra. La mancuerna de la música, el sonido y el silencio trae como resultado la conciencia y de esta manera se conforma la banda sonora cinematográfica.

### cine

Una película sin sonido no sería realmente cine como lo conocemos. El cine me permitió conjuntar todas estas vocaciones y aficiones que tenía y el diseño sonoro de una película es mucho más que un sonido técnicamente perfecto.

# Samuel Larson Guerra



Foto: Jorge Alberto Mendoza

## el sonido que narra

Filósofo, ingeniero y músico. Samuel Larson Guerra es reconocido como uno de los más destacados sonoristas mexicanos. Su trabajo en los largometrajes *Fibra óptica* (1997) y *Sexo, pudor y lágrimas* (1998), lo avalan como un experto en lenguaje sonoro cinematográfico.

Larson señala que es imposible entender el cine sin el sonido, ya que es este elemento combinado con el silencio y la música los que pueden crear y decir más que un sonido técnicamente perfecto. Con su libro *Pensar el sonido*, busca colaborar con los que hacen cine y ven el cine.

WENDY ACEVES VELÁZQUEZ

### lenguaje sonoro

No podemos entender nuestro cine y el desarrollo del lenguaje sonoro si no conocemos la base educativa, histórica y estructural. Es muy grande en muchos sentidos, porque no se puede entender el cine sin sonido. La parte sonora en particular tiene muchas posibilidades de desarrollo más allá de lo que hemos visto, sobre todo en términos conceptuales y de lenguaje.

### libro

*Pensar el sonido* significa no conformarse, analizar las cosas, profundizar. Es un libro para todo el mundo, tanto para los que quieren hacer cine y para los que les gusta el cine. Es producto de 15 años dando clases de cine en el Centro de Capacitación Cinematográfica (CCC). Hemos tenido fabulosos desarrollos técnicos en los últimos años, pero hay una parte conceptual que se puede desarrollar mucho más y espero que el libro colabore a esto. Espero que el libro sea realmente consultado y leído por un público más amplio que sólo las escuelas de cine, y que la especialidad de sonido. Lo escribí con la esperanza de provocar mayor entendimiento y conocimiento del aspecto cinematográfico, un aspecto que considero está muy descuidado, sobre todo en esta parte del análisis y de la reflexión.